

## OFICINAS

Avenida 3.ª Este, N.º 219

(Calle de la Estación)

Apartado núm. 495

Teléfono núm. 174

# EL DIARIO

PERIODICO INDEPENDIENTE

PUBLICACION DE LA MAÑANA

Director y Administrador: OCTAVIO GARCIA

## TARIFA

Suscripción por mes . . . \$ 1.00

> 6 meses . . . 5.50

> un año . . . 10.00

Remitidos y anuncios

Precio convencional

Año I.

San José, C. R., jueves 12 de Octubre de 1911.

Núm. 158

## Descubrimiento de América

Hoy, 12 de octubre, celebramos el aniversario de aquel acontecimiento, el más extraordinario en los anales de la historia del mundo, pues si bien ya la ciencia tenía por redonda la tierra, no se comprobó su aserto sino cuando Cristóbal Colón hubo realizado la hazaña más audaz de que tienen noticia los siglos.

El insigne navegante encontró un mundo perdido en los mares inmensos, al Oeste del con-

tinente habitado, y duplicó las capacidades de la tierra para explotación y provecho de los hombres. Su descubrimiento fué como una nueva creación agregada á la primitiva de que nos habla el Génesis. Colón sacó el Nuevo Mundo de las aguas, que fué casi como haberlo sacado de la nada, y cumplió misión divina por encargo manifiesto de Dios.

Para el gran genovés sea en este día nuestro recuerdo de reverencia y de admiración.

## Sobre militarismo

Parece como que el General Villegas hubiera escrito su artículo de antier, en que negaba que existiera la opinión pública, á fin de prepararse á defender el militarismo, que en Costa Rica está condenado por esa opinión. Así nos lo hace comprender el hecho de que á renglón seguido se viene con otro artículo en defensa de esa disposición que, para desdoro de su Gobierno ha dictado el Presidente señor Jiménez, y por la cual se restablecen los ejercicios doctrinarios de las milicias, y se asimila á militares todos los empleados civiles del orden gubernativo.

Ya un notable profesor había hecho observar que el General Villegas estaba tocado de cierto enfemismo benevolente para juzgar los actos ajenos, y el mismo General nos dice que ya él no sirve para esos actos de entereza y de valor que son propios de la juventud; de donde bien puede deducirse que acepta complacientemente lo malo, con tal de que no se forme alboroto para remediarlo. Pero nosotros que no estamos en el caso de él, sí preferimos el ruido de la protesta á la pasividad de la resignación, cuando se trata de hechos que consideramos atentatorios contra nuestras instituciones y desdorosos para el lustre de nuestra patria.

Y en tal sentido tuvimos desde un principio esa tendencia á militarizar el país, que se despertó en el actual Gobierno

desde que tomó en sus manos el timón del Estado. Su primer paso fué pedir un costoso armamento, á pesar del estado congojoso del tesoro público, y bajo el pretexto baladí de que nos amenazaban peligros exteriores, lo cual es una ficción que pudo habernos causado mucho daño; y luego, en seguida no más, se nos impone á todos los ciudadanos la obligación de ir á formar en cuerpos militares y asistir á los correspondientes ejercicios, no obstante la repugnancia instintiva de nuestro pueblo por esas pantomimas, que nada tendrían de malo si sólo fueran ridículas, pero que resultan al fin muy peligrosas.

Dice el General Villegas, secundando lo dicho por el señor Presidente, que esa organización decretó á solicitud de algunos jóvenes que querían que fuese restablecida. No dudamos que haya habido entre nuestra juventud algunos de esos que gustan de vestir el uniforme para deslumbrar con él á sus novias, que pidieran al Gobierno les diera el placer de andar por las calles disfrazados de dragones; pero ha debido ver el Gobierno que para satisfacer á esos jóvenes iba á molestar á todos los ciudadanos, haciéndolos que vengan á formar en fila, á fin de que los enamorados del uniforme tuvieran motivo para poder lucirlo.

Y no se nos diga que el pueblo asiste con gusto á esas reuniones de milicias, porque eso no es cierto. Nuestros artesanos

y campesinos van á ellas á la fuerza, temiendo la presencia del cabo que llegará á citarlos al día siguiente, si acaso no se presentaron el día y hora fijados, y protestan interiormente contra quienes los obligan á ese ejercicio que les repugna.

Además, desde que el pueblo conoció las disposiciones militaristas que traía el actual Gobierno, comprendió que algo se preparaba en contra de las libertades que tenemos conquistadas y de las instituciones que hemos fundado, y cuando el pueblo lo cree así, de seguro no anda muy lejos de lo cierto, porque el instinto popular raras veces se equivoca.

No hay, pues, defensa posible para las tendencias militaristas

del Gobierno, y menos aún pueden justificarse en el actual Presidente, de quien habíamos esperado que realizaría en Costa Rica el completo desarme, suprimiendo por inútiles todas las guarniciones militares, y confiando á una policía bien organizada el mantenimiento del orden social. En vez de esto que teníamos derecho á esperar del señor Jiménez, se nos hace retroceder medio siglo atrás, para justificar ante la historia el régimen del General Guardia.

Pero el pueblo de Costa Rica está advertido, y sabrá guardar, cuando las vea en peligro, las preciosas conquistas que en el campo de la civilización ha alcanzado.

## El problema cultural costarricense

### Educación primaria

#### El preceptor

Vosotros los entendidos ¿será posible esperar la misma eficiencia de una *partida de hombres armados* que de un *ejército disciplinado*, cuyos soldados se mueven con unidad de acción perfecta?

Escojo esta comparación, no por ser la más simpática, sino por ser la más adecuada al caso.

La contestación es categórica: *no*. Y tras este *no* absoluto, redondo y aplastante confesemos, sin reserva alguna, que *nuestro preceptorado es una partida de hombres armados de los instrumentos* de que se sirven los *verdaderos preceptorados* de otros países para educar á los pueblos.

Nuestro preceptorado carece de uniformidad de preparación y por consiguiente en su acción no hay unidad, muy al contrario, existe tal disparidad y hasta oposición en la obra de algunos preceptores, enfrente de la de otros de sus colegas, que el resultado llega á ser poco menos que nulo.

¡He aquí una de las razones por qué la escuela costarricense no educa!

Esa uniformidad no es cosa fácil de conseguir; las más avanzadas de las naciones no la han conquistado del todo; para ello hubieron de pensar muy seriamente en la formación del elemento encargado del cultivo de las generaciones jóvenes, llegando, como llevadas de la mano, á la conclusión de que ese cultivo sólo se podría realizar en condiciones especiales: de aquí el origen de la *educación normal*. Educación especial, como lo es la del abogado, la del médico, la del ingeniero, etc. y si se quiere más delicada y exigente que éstas; educación para recibir la cual

hubo de crearse la *escuela normal*, con fisonomía propia, distinta de las otras instituciones culturales.

¿Ha tenido Costa Rica, alguna vez Escuela Normal? ¡Nunca!

Porque la sola vez que se echaron sus cimientos fue en tiempos del inolvidable educacionista señor Salinas, cimientos que fueron despedazados con saña implacable por aquel célebre Ministro cuya más grande gloria consistió en ver salir del país al *maestro* con la cruz á cuestras y al *oborrecido chileno*, forjado por su calenturienta fantasía, hecho girones.

Todo lo demás que ha habido en Costa Rica no ha sido otra cosa que caricatura grotesca de *escuela normal*.

¿Dónde, pues, ha podido formarse un *preceptorado* con orientación definida, con uniformidad de ideales y con similitud de doctrina?

¿Y cuáles han podido ser los frutos de una labor sin norte, sin ideal, ni objeto determinado?

Oigan los optimistas que sostienen que vivimos en el mejor de los mundos, por lo que dice á instituciones culturales: nuestros preceptores son todos,—y de eso no me cabe la menor duda,—personas honorabilísimas, pero las *tres cuartas partes de ellos* no saben lo que están haciendo, no por falta de talento, sino pura y simplemente porque no han recibido aquella educación teórica y práctica que para ejercer su oficio necesitan.

Mientras este grupo de energías no rehaga su *educación* posesionándose teórica y prácticamente de las enseñanzas del arte-ciencia de educar y mientras no se establezca en Costa Rica la *verdadera escuela nor-*

**Dr. Rodolfo Espinosa R.****MEDICO Y CIRUJANO**

Ofrece sus servicios profesionales.

Ha trasladado su consultorio á la oficina que ocupó el Lic. don Máximo Fernández, en los bajos de la casa de don Arnoldo André, frente á la Legación de Chile

mal la escuela primaria costarricense sólo dará frutos mediocres y permanecerá siendo merecedora del duro reproche que ya muchas veces se le ha hecho, *de no educar.*

Es cierto, en gran parte, el cargo: la escuela costarricense no educa, y no educa, porque el preceptor no sabe educar, y éste no sabe educar por-

que sin existir la Escuela Normal, no ha habido donde lo pueda aprender.

Sin embargo, á dar crédito al dicho de nuestros cándidos optimistas, *la escuela costarricense es una maravilla.*

¡Talvez lo sea en Centro América!

EL JUDÍO ERRANTE

# Noticias cablegráficas

Buenos Aires, 10.—La policía prohibió á los turcos hacer demostraciones contra los italianos.

Río Janeiro, 10.—En Estado de Santa Catarina ha habido grandes inundaciones siendo más del 70% las casas que están bajo el agua, muchas de ellas amenazan caer y hay varias dañadas en Joinville y Tipicá. El Gobernador ha solicitado auxilio.

El diputado Carlos Carbalhada introdujo al Congreso un proyecto de ley autorizando al Gobierno para celebrar tratados comerciales con la Argentina, Uruguay y Bolivia.

Montevideo, 10.—Mr. Nicholas Gravestad, nuevo Ministro de los Estados Unidos ante este Gobierno, será recibido mañana.

Paraguay, 10.—El Coronel Jara salió para la Argentina, de donde marchará á Alemania en misión oficial.

Madrid, 10.—El General Luque telegrafía que la columna al mando de Orozco ejecutó una brillantísima operación en el paso de Keirt, donde bajo el fuego enemigo, avanzó con tanto entusiasmo que su tropa, en medio del combate, cantó el himno nacional. Los invasores se han cubierto de gloria arrasando el lugar en una área de 15 kilómetros, ha-

ciendo muchos prisioneros y tomándoles los ganados y muchos elementos de guerra. El Arka se componía de 5000 que se batieron desesperadamente durante 15 horas, dejando en el campo muchos cadáveres y heridos. La artillería encontró sus poblaciones hechas una inmensa llanura. Primo de Rivera fué herido después de matarle cinco caballos y que su columna tuvo tres bajas. Me siento honrado al felicitar á las fuerzas en nombre del Rey. Orozco lo abrazó conmovido, por la gloriosa jornada que acaba de ejecutar.

Los corresponsales añaden que la tropa vitorea á España con entusiasmo; ellos detallan la acción con todas sus particularidades; con esta brillante operación se ha conseguido totalmente el punto objetivo de esta enojosa cuestión.

Londres, 10.—El Ministro de Portugal anuncia que las tropas de la República han dispersado y sacado del territorio á los realistas, habiendo sido capturados varios y que el Gobierno está en absoluta posesión de todas las provincias.

Lisboa, 10.—Informes recientes dicen que los monarquistas que están en España insisten en querer invadir el territorio.

El Gobierno de Portugal dirigió

una protesta contra España por permitir la violación de la frontera de una nación que ha sido reconocida por el Rey Alfonso.

Londres, 10.—Los diarios aprueban la acción de Austria de no permitir buques de guerra italianos en costa de Albania.

Según las últimas noticias de Constantinopla, los turcos han resuelto poner en práctica el juego llamado de «Esfera», mientras tanto ellos expulsan á los italianos de todo el Imperio Otomano.

Sevilla, 10.—Un gran ciclón rompió el cable de los tranvías, mató una mula é hizo destrozos en varios pueblos.

Cádiz, 10.—Gran tempestad eléctrica; el puerto cerrado.

Logroño, 10.—Garnier ejecutó un vuelo en que permaneció doce minutos en el aire; fué ovacionado.

Barcelona, 10.—La Junta de Emigración autorizó en el mes de setiembre último el embarque de 1625 emigrantes, en su mayoría para la Argentina.

Melilla, 10.—La emoción producida por la gloriosa jornada que acababan de ejecutar las tropas españolas, fué rápidamente extendida por todas partes.

Londres, 10.—La Prensa anuncia que las noticias de Melilla dicen que el Rey se muestra muy satisfecho con el resultado de la última acción, así como todos los Ministros quienes se han apresurado á felicitar á Luque y á todo su ejército autorizándolo para que conceda recompensa á todos los que estuvieron en el campo de batalla.

Milán, 10.—«El Sécolo» de Milán, publicación de la mañana y de la tarde, se ocupa ahora de los medios con que se debe asegurar la estabilidad de la nueva posesión y pregunta si debe considerarse á Trípoli como un territorio conquistado incondicionalmente ó si hace caso omiso de las efusivas humillaciones sufridas por

los turcos, con el propósito de que esto facilite el establecimiento de las nuevas relaciones, para cuyo efecto se debe hacer uso de medios menos brutales que los que hasta ahora se han empleado, pues hay necesidad de remover esas desfavorables impresiones y esos violentos usos contra los turcos. Italia debiera mostrar la disposición conciliatoria necesaria para evitar que los buenos modos de proceder puedan ser propuestos sino impuestos por las potencias.

Roma, 10.—Los diarios hacen grandes y variados comentarios por haber Italia libertado los vapores mercantes turcos que fueron aprehendidos en los puertos italianos.

Weiling, Virginia, 10.—El asilo del Buen Pastor da Edgim Tackeit fué destruido por un incendio; las religiosas salvaron 200 muchachas, muchas de ellas se tiraban por las ventanas sobre sábanas que les tendían en suspensión por las calles; hubo actos de verdadero patriotismo, sin ningún caso fatal que lamentar; solamente heridos y contusos.

Constantinopla, 10.—El sábado en la noche hubo considerable excitación con el anuncio oficial de que todas las agencias italianas serían expulsadas del país de conformidad con lo dispuesto á principios de la semana pasada, pero que no se ha llevado á efecto aún, no obstante que todo está listo para la ejecución.

Se han enviado instrucciones á los embajadores turcos en el extranjero para que soliciten de las potencias se sirvan formular las condiciones de paz, en vista de las posibles hostilidades. Se están constantemente cambiando visitas entre la Puerta y la embajada alemana. La flota turca hizo carbón el sábado. Avisos de Salónica dicen que en los círculos militares ha comenzado la actividad, pues diariamente llegan en gran número los reservistas, los que en el acto son despachados á la frontera.

Berlín, 10.—Los alemanes están

**Máquina de Escribir****REMINGTON**

Unico Agente  
en Costa Rica,

**ANTONIO  
LEHMANN**

## Agencia de Comisiones y Empleos

Avenida 4ª Oeste, calle 2ª Sur, casa del Sr. don Jesús Coto

Si usted necesita personas para cualquier clase de trabajos honrados, envíe sus órdenes á nuestra Agencia, 15 varas al Sur-Oeste del Parque Central.

HOY SE OFRECEN:—Para el comercio: tenedores de libros por horas y balances de establecimientos; dependientes y dependientes de boticas; un empleado para cualquier trabajo, con inmejorables recomendaciones; un Maestro Normal, da clases noturnas á precios módicos.

PARA EL SERVICIO DOMESTICO: Sirvientes, Cocineros y Cocineras, Muchachas de adentro.—OFICIOS: Carpinteros, Cocheros y Chauffeurs, Pureras, Panaderos, Oficiales sastres, etc., etc.

Ofrecemos en alquiler casas ó habitaciones amuebladas ó sin muebles.

Se vende una casa de ladrillo, central, en \$ 10,000 con facilidades para el pago.

Deseamos comprar dos casitas baratas, como para recreo una, y de madera para corta familia la otra, que no estén lejos del centro de la ciudad.

Toda persona que precise trabajar ó concertarse, venga ó escriba á nuestra Agencia, 15 varas al Oeste de la Botica Francesa. Aceptamos toda clase de comisiones: compra, venta y alquileres de objetos de fincas y casas, etc., etc. Y ofrecemos seguridades y buenas referencias.

San José, agosto de 1911.

**Triviño & Co.,**  
Comisionistas.

furiosos con Mr. Edison porque dijo que los alemanes alimentaban su cerebro con mucha cerveza.

Nueva York, 10.—Se espera con ansia á Edison para saber su contestación á los ataques que le han hecho los alemanes.

Londres, 10.—El Ministro de Portugal dijo esta noche que negaba de una manera absoluta que los monarquistas portugueses hubiesen invadido el territorio portugués y que la idea de hacerlo con el propósito de colocar en el trono á Miguel, le causaba risa.

## Remembranzas

del "Centro Social Domingueño," que insinúan la fundación de un "Centro de Amigos"

Hace dos años próximamente cerró su puertas el «Centro Social Domingueño,» dejando un vacío en la sociedad que con el trascurso de los días se hace más sensible. Su prematura desaparición embarga aún nuestro ánimo de profunda pena, al considerarla como prueba evidente de que por nuestra idiosincracia no privarán en este pueblo los centros recreativos de miras levantadas, de aspiraciones ideales.

Rememoramos aquellas lujosas reuniones que en su seno tuvieron lugar, en las que resplandecía la más exquisita cultura, en que el pensamiento se remontaba en alas de la imaginación, penetrando en los arcanos de un mundo de más vasto horizonte con el halago de preciosas disertaciones, en las que los pundonorosos jóvenes fundadores de este Centro, cristalizaban sus gallardas concepciones de moralidad é instrucción: tal era su lema, amenizadas por las armoniosas notas de magnífica música de cuerda, idealizando el lenguaje natural del sentimiento.

En mi concepto, ha sido uno de los mejores pasos que ha dado la juventud domingueña, que servirá de norma para cuando surja de nuevo con carácter templado en la fragua de la perseverancia, que no ceda ante las puerilidades que asedia la flaca humanidad.

Como decidido colaborador que fui á mucho honor, mi espíritu se extasia al oír los elogios con que reviven personas honorables, cultas señoras y señoritas, los ratos de expansión que allí se les brindó.

Sin embargo, no desesperemos.—Actualmente surge en esta ciudad un «Centro de Amigos» con elementos del extinto «Centro Social,» en quienes aún está latente el entusiasmo regenerador, con otros jóvenes de morigeradas costumbres, dispuestos á desafiar con entereza los obs-

# JOYERIA MODERNA

Gran variedad

Relojes Suizos

Brillantes

Piedras finas



PLATERIA

## R. ORTIZ é HIJO

SURTIDO PERMANENTE  
DE NOVEDADES  
en joyas y artículos de regalos

táculos que á su paso se presenten para la realización de sus anhelos: su perfección social y moral. Este será émulo de aquél. Su nave se dirige al mismo puerto, según se desprende del segundo artículo de sus Estatutos que dice: «Sus fines son: unificar la sociedad domingueña con conferencias instructivas; reuniones sociales, excursiones y juegos deportivos. Lectura de los periódicos del día. Se formará una Biblioteca.»

Adelante, jóvenes. Con paso firme en breve llegaréis á vuestro destino; váis por el sendero del progreso.

VINICIO

9 de octubre de 2911.

**Centro América**  
por telégrafo

El empréstito en Nicaragua

Managua, octubre 9, á las 4 p. m.  
—En la mañana de hoy discutióse acaloradamente el asunto del em-

préstito americano siendo adversado brillantemente por el diputado don Eduardo Doña hijo, de Managua, que habló durante más de dos horas en contra de la negociación.

El diputado por Chinandega, don Ricardo López Callejas, presentó hermoso voto razonado en contra del empréstito, lo mismo que el diputado Federico Lacayo, quien dijo que los hombres más ilustres del partido conservador, como el doctor Adán Cárdenas, se oponían á que se aprobara el empréstito.

Adversaron también el empréstito los diputados Frutos Alegría, Leopoldo Sánchez, Hipólito Saballos hijo y Carlos Espinoza.

Pasó en lo general el dictamen que acoge el contrato de empréstito.

En sesión de hoy la Cámara declaró electo Vice-Presidente de la República al señor Fernando Solórzano.—DIARIO MODERNO.

El Congreso de Periodistas

Guatemala, octubre 9, á las 3 p. m.  
—La gran nota de la suntuosísima

fiesta con que se inaugurará el Congreso de Periodistas será la apoteosis centroamericana.

En el fondo del escenario del teatro Colón, aparecerán 5 grandes volcanechos hechos de flores naturales.

El sol estará hecho de luces eléctricas amarillas y los grandes rayos serán de focos rojos y azules.

La columna central será de flores y en artística combinación de las cinco banderas americanas.

Se pondrán á la disputa de las clases de canto, la señorita Isabel Padilla en primer término y los alumnos del colegio centroamericano de Sololá. Está dirigido este colegio por la notable educadora, señorita Ana Espinoza, justa fama goza en Centroamérica, y sus discípulas son de lo más distinguido de la sociedad guatemalteca.

Nunca este colegio había tomado parte en ningún acto que fuera público, pero ahora por tratarse de la idea del Congreso, ha aceptado la invitación de la comisión organizadora.

La niña aparecerá con lindísimos trajes de azul y blanco; entonces se cantará el himno de Centroamérica, con letra del poeta Enrique Hidalgo y música del maestro Manuel Martínez Sandoval.

Es una pieza clásica de gran mérito y la letra es una solemne invocación á la unión, á la paz y al progreso. Hay mucho entusiasmo por la llegada de los periodistas centroamericanos.

Las sesiones del Congreso serán en el del salón del ayuntamiento donde están los retratos de los gobernantes de Guatemala, así como el de Pedro de Alvarado, Obispo Francisco Monroy, Fray Bartolomé de las Casas, y Martín de Mayorga y Matías de Galvez, fusilados en esta capital de Guatemala, en el Valle de la Virgen.

EL DIARIO DE CENTRO AMÉRICA

## El Salvador

Salvador Vitel y su hermano ensayando un combustible de luz para cinematógrafo, fueron víctimas de la explosión del recipiente que contenía sustancias inflamables, afortunadamente sólo subieron dos metros de altura.

—Han regresado al país Eugenio Araujo, Silvio Selva, Macario Sagastume y Tomas Hernandez.

—El 20 del corriente partirá para Europa en viaje científico don Santiago Barberena.

DIARIO DEL SALVADOR

## A última hora

Un carro que conducía á una cuadrilla de trabajadores en la línea del Pacífico chocó con la máquina llamada «Gandoca,» resultando heridos los señores Claudio Hernández, Juan Miranda y Florencio Cambronero, quienes fueron trasladados al Hospital de San Juan de Dios.

El mejor remedio para el peor dolor  
¿Sabéis cuál es?

## EMBROCACION IMPERIAL

Es un remedio incomparable para todos aquellos padecimientos que requieren la aplicación externa de un contrairritante vigoroso. Dada su composición, en la cual entran sustancias nutritivas, robustece las articulaciones y da vigor á los músculos.

CURA EN LAS PERSONAS: Resfriados, Inflamaciones, Reumatismos, Lumbagos. Picaduras de insectos, etc.

CURA EN LAS BESTIAS: Gomas, Reumatismos, Hinchazones en las piernas, Torceduras de los tendones, y hace desaparecer en poco tiempo la debilidad en las rodillas que hace que las bestias se embroquen.

Preparado en la BOTICA FRANCESA.

## CEMENTERIO GENERAL

Para evitar perjuicios que en años anteriores se han hecho en el Cementerio por personas encargadas de pintar las bóvedas, la Junta de Caridad ha dispuesto que todos los pintores que estén encargados para hacer trabajos de pintura ó arreglo de mausoleos, deben concurrir á la Tesorería de la Junta á fin de obtener un permiso especial, sin cuyo requisito no se permitirá hacer ningún trabajo.

También se pone en conocimiento del público que es prohibido cortar las flores y arrancar las plantas. Las personas que cometan esos abusos se exponen á ser entregadas á la policía.

# BASIGÓ & ALVARADO

Finísimos Satines de Algodón

que semejan seda china

Competencia en zarzas y mantas

# Cantina LA GEISHA

Provista de los mejores licores que se importan al país y de gran variedad de confituras, tosteles y frutas frescas.

Su servicio rápido y esmerado de cantina satisface á los más exigentes.

Especialidad en aperitivos para los gustos delicados.

Visítad LA GEISHA y saldréis complacidos

## Economía evidente

Año tras año la deuda nacional se viene aumentando imprudentemente sin que nadie se interese —con enérgico interés— en buscar el medio de impedirlo. Alguna que otra voz se levanta aislada en el seno de la Cámara clamando por la economía que se impone; pero la poca entereza de sus compañeros acostumbrados á servir de rodillas sin pensar con la propia cabeza, hace que esa voz se apague sin que nadie la pueda oír.

Acaba de aprobarse un presupuesto que no podrá ser sostenido por la Nación; es un presupuesto de país que tiene muchos ingresos y el nuestro carece de ellos; es un presupuesto exagerado que nos pondrá en apuros evidentes cuando notemos que las aduanas y el Ferrocarril al Pacífico no producen lo que se esperaba.

Se han hecho ilusiones algunos economistas acerca de los productos de ese ferrocarril sin pensar que esa es una obra incompleta, á la cual faltan muchas cosas esenciales y en la que sobran muchos errores técnicos. El producto de tres años apenas será suficiente para ir haciendo de esa obra, recibida por gente inexperta, un ferrocarril de verdad: la alcantarilla de Lapas, la roca de Carballo, el túnel de Cambalache, los muchos puentes ya en mal estado son cosas que exigen gastos enormes. Por lo tanto no hay que pensar para nada en lo que ese ferrocarril produzca. Tampoco hay que hacer cálculos fabulosos con las aduanas porque el examen detenido de los derechos recogidos en un año no autoriza para sacar deducciones generales á todos los años.

Lo que en Costa Rica se impone es una política económica, algo que sea verdaderamente patriótico, que circunscriba los gastos á lo más esencial eliminando la hojarasca de nuestro escalafón de empleados públicos.

Algo se hizo: la partida de Agricultura quedó disminuida de lo cual debe alegrarse todo costarricense, pues era escandalosa la manera como se derrochaba el dinero en ese departamento, pagando derechos de aduana á personas que no lo necesitaban, manteniendo un lujoso tren de empleados inútiles para la agricultura; mandando conferencistas legos en la materia á hablar de riegos en lugares en donde el agua faltaba; redactando un Boletín de Fomento, el más lujoso de América y también el más lleno de reproducciones de cosas de poco interés para nuestros agricultores; estableciendo un departamento de patología vegetal, aquí en donde aún no se ha enseñado á los campesinos á cultivar científicamente.

Si se hubiese gastado ese dinero en comprar máquinas agrícolas, arados, etc., y se hubieran mandado, prestadas ó regaladas, á todos los municipios de la República para que allí en contacto directo con el pueblo agrícola le enseñaran á manejarlas; si se pensara en promover, con ese dinero el establecimiento de industrias nuevas, sano y bueno; de otro modo nó.

La supresión de parte de esa partida ha sido una cosa magnífica y si el año que viene el Ministro correspondiente no le diera otro rumbo al departamento de Agricultura, el Congreso de-

be suprimir por completo ese gasto. Los ricos, sin esa institución, traerán su ganado fino, si es que les interesa tenerlo; harán venir sus abonos directamente si es que los usan sin molestar de modo alguno al Gobierno tomándolo como agente comisionista sin comisión, el cual, por ende, paga los derechos de aduana.

Otras partidas no sólo no fueron rebajadas sino al contrario aumentadas de un modo que da grima.

Observemos por ejemplo la correspondiente á la Dirección General de Obras Públicas comparando el presupuesto de este año con el del año próximo:

Empleados	1911	1912
Director .....	375	450
Secretario .....	175	200
Escribiente .....	100	125
Portero .....	45	45
Jefe de Caminos .....	250	250
Primer Ayudante .....	175	175
Segundo > .....	175	175
Tercer > .....	175	175
Gastos de comisiones .....	200	200
Jefe de Construcciones .....	250	250
Auxiliar de Construcciones .....	150	175
Dibujante .....	100	100
Dibujante auxiliar .....	...	30
Conductor de trabajos .....	140	...
Jefe del Taller .....	140	140
Gastos en Parques .....	3,350	3,150
Caminos .....	30,000	30,000
Puentes .....	30,000	30,000
Cañerías .....	30,000	30,000
Carreteras .....	100,000	300,000
Muebles .....	5,000	5,000
Conservación de edificios .....	50,000	50,000
Gastos anuales .....	277,550	478,030

Como se ve, en el próximo año habrá un aumento en los gastos de Obras Públicas de \$200,480 (doscientos mil cuatrocientos ochenta colones). De esta cantidad corresponden \$200,000 á las carreteras nacionales quedando éstas con un total de \$300,000 en el año próximo. También aquí hay que hacer una observación importante: de la manera como hoy se arreglan las carreteras ese dinero es tirado sin provecho alguno; unos cuantos peones diseminados aquí y allá, durmiendo á mitad del día y reposándose la otra mitad; unos cuantos inspectores que nada inspeccionan, pues no se les ve por la carretera, sino los días de pago; un Jefe de Caminos que no sale de San José y cuando sale es para cosas que no son ni de caminos ni de carreteras sino referentes á la Sección técnica de la cual está encargado el Director General de Obras Públicas. Se rellenan los baches con tierra de las orillas de la carretera ó con piedra suave que no tardan en pulverizar las carretas y así, cubierto el hueco, ya queda listo el camino; vienen las lluvias y el fangal se hace cada vez más grande hasta alcanzar proporciones alarmantes. Se vuelve á llenar de tierra ó de piedra y adelante. ¡Y en ese juego de chiquillos traviesos se gastan \$300,000! La cantidad es suficiente para hacer cosas bien hechas, no para echar á perder las carreteras como se ha venido haciendo desde hace mucho tiempo.

Indicado el mal indiquemos el remedio pues no es nuestra intención hacer críticas inocuas: deseamos tener un servicio de Obras Públicas bien organizado que no dé lugar á las críticas bien merecidas que últimamente ha provocado ese centro. Las Obras Públicas se podrían organizar de la siguiente manera con grande economía para el Estado y sin perjuicio alguno para los trabajos que se ejecutan por cuenta del Erario Público.

El afán de nuestras repúblicas apenas nacidas y sin grandes recursos es copiar la burocracia europea. No somos grandes naciones y sin embargo poseemos un tren de empleados completo, en especial, de altos empleados. Necesitamos un Director General de Obras Públicas teniendo un Ministro de Fomento á quien podría recargarse la supervigilancia directa de las obras que se están haciendo y que se deben hacer en la República. Ese Ministro se rodearía de cinco ingenieros competentes y responsables que conocieran bien de todos los ramos de la ingeniería; el grupo de ingenieros con el Ministro formarían el núcleo técnico de las Obras Públicas cuya competencia nadie pudiera poner en duda; por esa razón esos ingenieros deben ser bien pagados desautorizando así la barbaridad afirmada por don Manuel de Jesús Jiménez en el Congreso, quien dijo que á los ingenieros de las Obras Públicas no se les debía pedir competencia porque ganaban muy poco. Nótese que en el plan que propongo hay cinco ingenieros á \$200 cada uno mientras que en el presupuesto para el año próximo aparecen cuatro á \$175 cada uno.

Al cuerpo técnico debe agregarse el grupo de dibujantes los cuales á nuestro parecer debían ser dos para ayudar á los ingenieros á llevar al papel los cálculos hechos en el campo de operaciones.

Escribientes ninguno porque los del Ministerio de Fomento que en el 1912 serán cuatro, sin contar al Oficial Mayor, podrán hacerse cargo de lo que habría que escribir, que será poco, porque de la manera que indicamos quedará eliminada esa serie infinita de notas que el Ministerio pasa á las Obras Públicas y viceversa; luego los escribientes de Fomento tendrían menos trabajo del que actualmente tienen.

Un archivero se necesita para cuidar del archivo de aquella oficina, para que lo tenga siempre en orden y para que, con copias de planos, vaya aumentándolo.

En el presupuesto de 1912 existe además un Jefe de Taller el cual á mi parecer es inútil, dado que inmediatamente á sus órdenes hay un Bodeguero que gana no sé si \$120 mensuales. Uno de los dos está de más. El Jefe del Taller—tienen el valor de ponerle jefe á un cuchitril lleno de planchas viejas de zic, de tejas rotas, de tubos doblados, de puertas y ventanas hechas un ay de mí, de pedazos de todo lo que Dios creó—es un personaje que debe vigilar los trabajos, que debe ver porque á nadie le falte material, etc., etc. Esas son cosas que el operario encargado de la dirección de un trabajo en un edificio puede muy bien hacer pues nadie como él sabe lo que le hace falta, cuándo y cuánto le hace falta. El Jefe de Taller debe cuidar del taller; entonces el Bodeguero qué hace? De estas consideraciones deducimos que uno de ellos es preciso suprimir; naturalmente al que gana más.

PARA MUEBLES ♦ GRANDES ALMACENES

# JORGE MORALES BEJARANO

Avenida Central, Cuesta de Moras, 531

PROVEEDOR

— DE LA —

ALTA SOCIEDAD

— Y —

GOBIERNOS

# L. M. Castro & Co.

LIBREROS

Calle del Correo.

Frente al Palacio.

Agentes exclusivos de la American Ribbon & Carbon Co. para la venta de su excelente PAPER CARBÓN y CINTAS PARA MÁQUINA DE ESCRIBIR.  
Gran surtido de útiles para escuelas y para escritorio. Libros para cuentas. Objetos para regalos de matrimonio. Gran variedad de periódicos de modas.

Trabajos de Imprenta y Encuadernación.

# MULA DE TIRO

Se necesita una mula de tamaño grande para tiro.

En esta Redacción se informará

Así es que los gastos de la oficina de Obras Públicas quedarían arreglados del modo siguiente:

Empleados	al mes	al año
Dirección (recargo al ministro).....	100	1,200
Primer ingeniero.....	200	2,400
Segundo ingeniero.....	200	2,400
Tercer ingeniero.....	200	2,400
Cuarto ingeniero.....	200	2,400
Quinto ingeniero.....	200	2,400
Archivero.....	100	1,200
Primer dibujante.....	100	1,200
Segundo dibujante.....	90	1,080
Portero.....	45	540
Gastos en comisiones.....	200	2,400
Parques.....		3,150
Carreteras.....		300,000
Caminos.....		30,000
Puentes.....		30,000
Cañerías.....		30,000
Conservación de edificios.....		50,000
Muebles.....		5,000
<b>Gasto anual.....</b>		<b>467,770</b>

Se obtiene así una economía real al presupues-

to para 1912 de \$10,260 (diez mil doscientos sesenta colones) suma respetable, pues hay que pensar que ha sido hecha en una sola oficina. Si se hiciera lo mismo en otras oficinas de las que hablaremos, se obtendrían economías de consideración que, sin duda, nos asegurarían contra las exigencias del porvenir, dándonos fuerzas para hacer frente a nuestros compromisos en el interior y en el exterior.

Veamos ahora si el servicio de las Obras Públicas en la forma en que lo dejamos es suficiente ó no; para eso comparémoslo con el servicio que tenía esa misma oficina cuando la regentaba el malogrado ingeniero Alberto González Ramírez, época en la cual, bajo la competente dirección de ese honrado caballero, las Obras Públicas marchaban mucho mejor de lo que marchan hoy.

En aquellos tiempos no había Sub-secretario de Fomento, así es que se hacía necesario el Jefe de la Sección de Obras Públicas; con él trabajaban tres ingenieros, un archivero, un secretario y un dibujante. No cuento ni al pagador ni á su escribiente porque ahora, en el presupuesto de este año y en el del año próximo, esos dos empleados no dependen del Ministerio de Fomento sino del de Hacienda.

Ahora, si don Alberto González Ramírez dirigió con tanto acierto la Sección de Obras Públicas con tan pocos empleados, obteniendo resultados satisfactorios, me parece muy natural que hoy se pueda hacer lo mismo, pues hay el mismo trabajo de antes, mejor dicho hay menos porque en aquel tiempo se estudiaba el Ferrocarril al Pacífico.

Lo que se necesita es un hombre como don Alberto González Ramírez de competencia reconocida, de humildad sincera y de honradez acrisolada: cualquier oficina en manos de hombres como ese camina bien sin que en ella se derroche el dinero del Estado en obras que no sirven. En su tiempo no se habló en pleno Congreso ni por la Prensa de errores garrafales cometidos por las Obras Públicas, pues tanto él como sus empleados eran personas que sabían lo que hacían; no sólo, el citado ingeniero no firmaba un solo plano si haber hecho por su cuenta todos los cálculos respectivos de manera que era imposible que se pasase un error por pequeño que fuera.

Seguiremos adelante.

ELIAS

# El crimen de España

12 de octubre de 1492

XXIV

A fines del año 1484 salía secretamente de Portugal un hombre, ya entrado en años, llevando de la mano un niño de siete á ocho años de edad, dirigiéndose á la villa de Palos ó á la de Moguer, donde habitaba un cuñado suyo, casado con una hermana de la difunta doña Felipa Muñiz

Aquel peregrino, fatigado de cuerpo y de espíritu, era Cristóbal Colón y el niño su hijo Diego, que pisaban por vez primera el suelo español.— El invierno comenzó crudo, frío y lluvioso. El terreno era agreste, accidentado y pedregoso; las fuerzas iban faltando á los viajeros, cuando divisaron sobre la colina, que á su frente se levantaba, la pequeña torre de un solitario monasterio que en los contornos se conocía con el sencillo nombre de Santa María de la Rábida y, desde ese día, fué de recuerdos y memoria universal.

Cerca del convento se levantaba

una humilde cruz de piedra. Colón se sentó rendido por la fatiga en las gradas, á su lado hizo lo mismo el niño, que dejó caer su cabecita sobre el muslo de aquel que, en aquellos momentos de tranquilidad, levantó los ojos y se ocupó en contemplar el silencioso monasterio para él enteramente desconocido.

Repuestos con el descanso, los viajeros se dirigieron á la portería; llamar y ser recibidos con amabilidad y benevolencia, fué obra de un instante. El niño tuvo enseguida un buen pedazo de pan tierno, y mientras Cristóbal Colón miraba con ternura á su hijo saciando el hambre y la sed, pasó por el claustro un monje, joven, de elevada estatura, frente desembarazada, ojos vivos y distinguido porte, á quien llamó la atención la figura del forastero. Les contempló, y encontrando alguna cosa extraordinaria en sus modales, prendado de la gracia infantil del niño, y admirando también varios

objetos que había sacado Colón del zurrón, se acercó á ellos afectuosamente y procuró informarse de las causas que al convento les había conducido.

«Era el fraile un buen astrólogo, y se llamaba fray Antonio de Marchena. Su conversación con el ilustre genovés fué de inmenso interés y de verdadera trascendencia para España y para la humanidad entera.»

Este fraile comprendió á Colón, acaso el primero, y con fe, le alentó en sus designios para conseguir de los reyes católicos su protección.

El ilustre marino encontró un sabio y un protector, que se hizo cargo de su hijo, para que con entera libertad pudiera luchar, hasta conseguir los anhelos de su fecundo cerebro. El niño quedó en la Rábida, mientras el padre se dirigía á Sevilla. Allí, tuvo privaciones y trabajos, y un paisano suyo, Geraldini, le puso en comunicación con los duques de Medina Sidonia y de Medinaceli. Este último le admiró, le hospedó decorosamente en su casa por mucho tiempo y escribió á la reina doña Isabel dándole cuenta de todo con encarecimiento y recomendación, y contestó la reina que, *gelo enviase entonces. Su Alteza lo recibió, y lo dió en cargo á Alonso de Quitanilla.* Este, que era contador de la Real Hacienda, protegió decididamente á Colón.

En 1486 hubiera hecho Colón su

descubrimiento por cuenta del duque de Medinaceli, según carta de este á la reina, que obra en los archivos de Simancas, en la que dice: «e yo lo quisiera provar y enviar desde el Puerto, que tenía buen aparejo, con tres ó cuatro carabelas que no me demandaba más; pero como ví que era esta empresa para la Reina, nuestra señora, escribílo á su Alteza desde Rota». . . . .

Desde esta época la guerra contra los moros tenía ocupada la atención de la Reina Isabel, y mientras no terminase, no podía ocuparse de otras empresas. Entre tanto, Colón contaba con el apoyo de Marchena, del duque Medinaceli, Quintanilla, del cardenal don Pedro González de Mendoza y á estos se fueron reuniendo muchos personajes importantes, que resolvieron en España el problema deshechado por Génova, Portugal, é Inglaterra.

Terminada la guerra de Granada, Isabel la Católica á instancias del P. Marchena, llamó á Colón y aceptó el proyecto. El erario de Castilla estaba exhausto y en un arranque de convicción, dijo: «Pero si todavía os parece, Santángel, que ese hombre ya no podrá sufrir tanta tardanza, yo terné por bien, que sobre joyas de mi recámara se busquen prestados los dineros que para hacer el armado pide, y váyase luego á entender en ello».

Teléfono 21  
Apartado 268

Dirección telegráfica:  
MACAYA

FERRETERIA

# Miguel Macaya & Co.

LA MAS ANTIGUA DEL PAIS

(Establecida en 1887)

MIGUEL MACAYA,

Socio Gerente

LA DEMOCRACIA entre el Mercado y frente al Banco de Costa Rica.

SURTIDO COMPLETO DE CALZADO

para señoras, hombres y niños

MATERIAL DE PRIMERA CLASE

Estilos modernos y elegantes

Venta de materiales - - - J. B. NIGRO

Asensio, de quien tomamos estas notas, dice: «Aquel movimiento generoso retrata el instante en que se decidió por Castilla, por España, tomar á su cargo el proyecto del genovés inmortal; debe recogerlo y repetirlo en sus páginas la historia».

En las capitulaciones se acordó que Colón había de contribuir con la octava parte de los gastos de la expedición; y después de trabajos estériles en Palos, no pudo conseguir gente, aunque las autoridades obligaron de orden de los Reyes. Ni los halagos, ni ofrecimientos, ni dinero, ni amenazas fueron suficientes á decidir á los hombres de mar para que se pusieran á las órdenes de Colón, cuyos planes nadie conocía.

Después de vencidas las mayores dificultades, que se creían, se encontró Colón sin marinos que le acompañaran, entonces Juan Pérez de Marchena tomó á su cargo conseguirlos y habló con los tres hermanos Pinzón, Martín Alonso, Vicente Yáñez y Francisco Martín, miembros de una familia muy considerada en la comarca por su honradez y arraigo y por la intrepidez con que siempre se habían dedicado á expediciones comerciales con los buques que poseían. Martín Alonso Pinzón facilitó dineros á Colón para poner su octava parte, y prestó dos embarcaciones de su familia; y con la Santa María, de Juan de la Cosa, vencieron esta dificultad.

Los Pinzones reclutaron los marinos, por el gran prestigio que tenían, y ayudaron en esta empresa más que los cortesanos.

Resuelta la expedición, salieron de Palos noventa hombres en las tres carabelas, la Santa María, la Pinta y la Niña á las órdenes de Colón, el 3 de agosto de 1492 entre las lágrimas del pueblo y las bendiciones del P. Marchena.

La Santa María era cubierta, de ochenta á noventa toneladas; la Pinta y la Niña de sesenta ó sesenta y cinco completamente descubiertas; eran lanchones de carga.

Con estas embarcaciones se atravesó un mar desconocido y se descubrieron las Indias! La ciencia, la fe y el valor, fueron los grandes medios de aquella atrevida empresa.

Después de la salida de Palos estuvieron las carabelas como un mes en Canarias reponiendo averías, lanzándose en seguida al mar ignorado; varias veces se engañaron creyendo ver tierra en lontananza, principalmente el 25 de setiembre y el 7 de agosto. La gente murmuraba, el mismo Colón consignó el hecho en su *Diario* en estos términos: «Aquí la gente ya no lo podía sufrir: quejábanse del largo viaje; pero el Almirante les esforzó lo mejor que pudo, dándoles buena esperanza de los provechos que podrían haber. Y añadía, que por demás era quejarse, pues él había venido á las Indias; y que así lo había de proseguir hasta hallarlas con ayuda de Nuestro Señor».

El 10 de octubre las quejas fueron pronunciadas. Colón procuró tranquilizar su tripulación y dijo que para volverse, era necesario conocer la opinión de Martín Alonso Pinzón.

# AL SIGLO NUEVO

## ALMACEN DE MUEBLES

### TIENDA DE NOVEDADES

Surtido completo y de última novedad en muebles de junco, mimbre, Viena, tallados y americanos amarillos muy baratos.

ARTÍCULOS DE TAPICERÍA: Yutes, cueros, borlas, grecas, tachuelas y todo lo concerniente á este ramo.

No olvidarse que siempre hay magnífico surtido en cristalería, loza en juegos y piezas sueltas, útiles de cocina de barro, aluminio y nickel.

Cortinas, colchas. Ropa interior para señoras en clases finas y baratas, etc., etc.

## A. HERRERO & CIA.

Hizo las señales convenientes y se reunieron las tres carabelas: Martín Alonso preguntó: «Señor, ¿qué manda vuesa Señoría?» Colón contestó: *Martín Alonso: esta gente que va en este navío, van murmurando y tienen gana de volverse, y á mí me parece lo mismo, pues que habemos andado tanto y no hallamos tierra.*

Comprendió Martín Alonso lo que las palabras del Almirante significaban y atropellando por todo, contestó con la mayor energía: «Señor, ahorque vuesa merced media docena de ellos, ó échelos á la mar, y si no se atreve, yo y mis hermanos barloaremos sobre ellos y lo haremos: que armada que saltó con mandado de tan altos Principes, no ha volver atrás sin buenas nuevas.»

Mucho agradeció el Almirante la atrevida resolución del capitán de Palos y tomando el carácter de defensor y jefe prudente, dijo: *Martín Alonso, con estos hidalgos hayámonos bien y andemos otros días, é si en estos no halláremos tierra, daremos otra orden en lo que debemos hacer.*

Obróse entonces en todos los ánimos una singular reacción y sin faltar uno, á una voz gritaron: *¡Adelante! ¡Adelante!*

Olvidemos lo consignado por varios escritores respecto del asesinato de Colón. Su *Diario* es sagrado.

¡Qué murmuraron aquellas gentes! Para no haberlo hecho, hubiera sido preciso que toda la tripulación poseyera la ciencia, la fe y el corazón de Colón. Las grandes inteligencias sólo son capaces de comprender á los genios.

Dos días después, 12 de octubre, al amanecer, la Pinta disparó una lombarda. ¡Colón había realizado su sueño!

Don José M<sup>a</sup> Asensio describe el desembarco así:

«Saltó en tierra el Almirante, se adelantó algunos pasos en la playa seguido de los hermanos Pinzón, con sus banderas y rodeado de todos los pilotos y tripulantes, hincaron en tierra las rodillas, y en altas voces, con acentos del corazón, turbados en muchos por las lágrimas, dieron gracias á Dios, que después de tantos trabajos, fatigas, penas y temores,

así recompensaba sus afanes. Por aquellos rostros curtidos por el aire del mar, corrían lágrimas de ternura; recitaban unos las oraciones de su infancia; besaban otros la tierra con devotísima actitud; golpeábanse muchos el pecho y todos levantaban los ojos al cielo reconociendo su protección».

Colón clavó en tierra el Pendón de Castilla y llamó á aquella isla *San Salvador*.

¡El Nuevo Mundo estaba descubierta!

¡Gloria á Colón! ¡Gloria á Isabel la Católica!

¡Gloria á la humanidad que ha recibido los frutos del hecho más grandioso de la historia!

Y á tí, mi España, más grande en la adversidad que en la opulencia, te hacen justicia los filósofos, los sociólogos y los historiadores que comparan tus sacrificios con los de otros pueblos; regocíjate de la gran epopeya; y con tu generosidad legendaria y cariño de madre de un gran mundo, perdona á aquellos de tus hijos que reputan el 12 de octubre como un crimen.

A. OROZCO

## Municipalidad de San José

### Sesión del martes

Presidió el señor Vargas R. con asistencia de los Regidores Soto (Gregorio), Ros, Castro Ureña y el Gobernador.

—Se leyó y firmó el acta anterior.

—Se dejó sin efecto un acuerdo de la Municipalidad por medio del cual los parquecitos de la Soledad, quedaban administrados por la Curia, pero viéndose que no pueden atender á ello, se comisionó al señor Gobernador para que ordene refeccionar sus desperfectos.

—Se leyó una comunicación del señor Gobernador quien propone sea sustituida por otra la actual plaza de ganado, cuyo terreno deberá ser vendido en lotes.

Pasó á comisión.

—Se acordó reconocer al Ingeniero Municipal don Lucas Fernández, la suma de dinero que haya invertido en la brillante defensa que hizo de la Municipalidad y de la Junta de Saneamiento. Quedó aprobada.

—Se leyeron las comunicaciones de los señores José Esquivel S., Guercindo Gil, Cecilio V. Vindas y Rodolfo Traube, quienes manifiestan que no podrán formar parte de la comisión de festejos para el 1º de enero.

Se acordó de conformidad, y se nombró para reemplazarlos á los señores don Ricardo Espinach y don Ramón Herrero.

Quedó discutiéndose el asunto empréstito.

—Se autorizó al señor Gobernador para que de conformidad con el informe del Inspector de Hacienda entre en arreglos con don José J. Rodríguez, para el pago de unas orillas de calle y compra de un terreno de la señora Luisa Alvarado Carrillo.

—Habiendo recibido aviso de que ya están concluidos los trabajos de mercado, se contesta: que la Municipalidad está muy satisfecha de la manera como se ha llevado á cabo la obra, cuyos dirigentes han sido don Manuel V. Dengo, el Administrador del Mercado, don Antonio Castro, y el Muncipe señor Vargas Rojas, consignándose para este último un voto de gracias por los desinteresados servicios prestados como miembro de dicha comisión.

—Se pidió informe al Procurador sobre la reclamación que presenta don Espiritusanto Ramírez, tendiente á que se le pague una faja de terreno en que se colocó un tanque de las fuentes del Padre Carazo, y se le reconozca la suma de ₡ 1.000 por la servidumbre de entradas por su misma finca al referido tanque.

A las 10 p. m. terminó la sesión.

## Administrador y Tenedor de Libros

Un competente administrador para fincas de banano, café, ganado ó cacao, lo mismo que para un aserradero ó beneficio, desea obtener una colación en que al propio tiempo pueda llevar la contabilidad.

Habla francés é inglés.  
Sueldo en relación con el clima.  
Dirigir propuestas á G. F. L.—Apartado número 13.—San José.

Un muchacho para portero de oficina puede ocupar

ISIDRO MARÍN.

## Se alquilan

unas piezas, frente al Palacio de Justicia, con todas las comodidades, como son: lavatorio, baño y excusado de agua, propias para oficinas de abogados ó agentes de comercio, y una hermosa tienda propia para Comercio.

Entenderse con

ARTURO ULLOA

Quiere Ud. vestir elegantemente y con poco dinero?

Vaya usted á mi tienda

lado Sur del Mercado, frente á «La Marina». En ella encontrará toda clase de telas buenas, baratas y de buen gusto, y cuantos artículos le sean necesarios: Buenas frazadas, de lana y algodón, pañolones, paraguas, tafetán de seda y algodón, gran surtido de lanas, buen surtido en céfiros para camisas de hombre, zarzas en los mil dibujos y de todos los precios, perfumería, medias para señoras, caballeros y niños, pañuelos, camisas, etc.

Va Ud. á casarse y no quiere ó no puede desembolsar mucho dinero? Venga donde mí y verá que yo vendo barato. Se le atenderá con la mayor amabilidad.

JOSE SARQUIS

## LA GRAN SEÑORA

## Relojería Suiza

A. CHAPATTE

Relojes, Joyas, Alhajas de todas clases, etc., etc.

SURTIDO COMPLETO Y SIEMPRE RENOVADO.

PRECIOS MUY BARATOS

# CERVECERIA TRAUBE

**Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa**

La más grande y más antigua del país.—Capacidad de la Cervecería: 30,000 hectólitros por año.—Producción de las máquinas refrigeradoras: 30 toneladas al día.

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo. Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial. Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparse, por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. Única en el país.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas. Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país.

La Cerveza de TRAUBE es sin duda la Mejor y Más Sana. Invítamos al público á que VISITE ESTA FABRICA.

## La bebida de Colón

Hay quien duda de que el oro francés venga. Hay quien afirma que los banqueros franceses no llevan á efecto la operación por las revueltas internacionales que se suceden en Europa.

Por supuesto, todo esto es un *canard* y una *bambolla*. El empréstito se realiza y el oro francés vendrá á sacarnos de esta *limpieza* general, (vulgo *chonetería*), y á desempeñarnos de muchas trampitas, porque es de suponer que ese dinero correrá entre los bancos y éstos le darán salida facilitándolo con un módico interés á los particulares.

Hay quien sueña con el «Luis Francés» y ve montes de espuma sobre su cabeza, porque espera pillar una *alegría*. . . con *Traube*, es decir, con *cerveza* marca *Traube*, que es la marca más garantizada y acreditada de la capital, por cuya razón aumentó extraordinariamente el número de pedidos de todo el interior de la República, llamando la atención el movimiento escandaloso que tiene la casa.

Hay quien cree que por efecto de los temblores en todas las ciudades y pueblos de Costa Rica, las gentes no beben agua, sino *cerveza Traube* y llueven los telegramas haciendo pedidos de. . . remítanos *cerveza marca Traube*.

Hoy, fecha del aniversario del descubrimiento de América, en conmemoración de tan fausto día, *Traube* se desborda obsequiando á sus numerosos amigos con ese néctar delicioso; y nosotros, que no desairamos á los buenos amigos, concurremos á saborear la *cerveza Traube* que es la misma que Colón bebió en su último viaje á las Américas, y esto no lo duden: — COLÓN BEBIÓ CERVEZA TRAUBE.

## Fiesta histórica De aquí y de allá De Tres Ríos

Ayer por la tarde celebró, la Escuela Superior de Varones N<sup>o</sup> 2, con una simpática fiesta escolar «El Descubrimiento de América». Tuvieron varios números de música, algunas recitaciones dedicadas á Colón y el Descubrimiento el profesor don Wenceslao del Barco, hizo una explicación de aquel memorable acontecimiento lleno de interés y de amabilidad que profesores y alumnos oyeron con mucho placer.

Estas fiestas de tendencias, gravan de un modo indeleble en el corazón de la niñez el amor á la patria y á los grandes hombres que se sacrificaron por el progreso humano.

Felicitemos al Director don Angel Orozco y á todo el personal por la lucidez y entusiasmo con que celebraron la fecha en que América se puso en comunicación con el nuevo mundo.

## LA VELOCE

Navigazione Italiana a Vapore ••• Línea da Genova a Puerto Limón

El vapor «Cittá di Torino»

Sale de Génova el día 1<sup>o</sup> de octubre para Marsella, Barcelona, Tenerife, Trinidad, La Guayra, Curazao, Sabanilla, Colón y Limón. Llegará á Limón el 30 ó 31 de octubre, y sale el mismo día para Cartagena, Curazao, Puerto Cabello, La Guaira, (tocará en Ponce, si así lo exige el tráfico) Tenerife, Barcelona y Génova.

PRECIOS DE PASAJE A GENOVA:

Primera clase. . . . . Frs. 700  
Segunda clase. . . . . » 550  
Tercera clase. . . . . » 200

Los vapores de esta línea hacen la travesía de Colón á Génova en 20 días y á Barcelona en 19 (la línea más rápida para España, sin trasbordos, ofrecen á los pasajeros las mayores comodidades para hacer el viaje á Europa.

Embarado buen trato, excelente mesa, luz eléctrica, camareras para familias y camarotes de lujo. A las familias que tomen 4 pasajes enteros para Europa en la 1<sup>a</sup> y 2<sup>a</sup> clase, se les concede una rebaja de 15 por ciento.

Vino tinto, blanco y hielo, en abundancia. — Los pasajes de ida y vuelta para Europa, en primera y segunda clase, tendrán un descuento de 15 por ciento y serán válidos por un año, y los de tercera clase tendrán un descuento de 10 por ciento.

Niños: en la 1<sup>a</sup> y 2<sup>a</sup> hasta 3 años no cumplidos, uno por familia, gratis. De 3 años hasta 8 no cumplidos, un cuarto de pasaje. De 8 hasta 12 no cumplidos, medio pasaje. De 12 años en adelante, un pasaje entero.

Se recibe carga para Génova, Barcelona, Marsella, Trieste y demás puertos del Mediterráneo. Otros informes darán en San José, SASSO & PIRIE, Agentes.—En Limón, F. J. ALVARADO & Co., Sub-agentes.

San José, 1<sup>o</sup> de octubre de 1911.

capitalidad para que asistan á la fiesta del Pilar.

Para el recibimiento de estos invitados, el señor Jefe Político ha mandado preparar 40 cubiertos en una de las casas más conocidas por su habilidad en el arte culinario y es la de la señora Marcelina Quesada.—CORRESPONSAL.

### Notas cortas

—El jovencito Guillermo Mora, cayó del primer peldaño de piedra, al querer bajar la escalinata que conduce á la Plaza de la Fábrica.

Resultó con un brazo dislocado, y así fué recogido por la familia y conducido á su propia casa.

—Se condenó á María Barquero á 1 año, 5 meses 7 días de cárcel, por el delito de robo, en perjuicio de la señorita Rosalía Rodó.

## SU MISMA SOMBRA LO DICE

No hay cosa más agradable para Ud., como el tener los pisos de su casa como un espejo.

Esto lo consigue, COMPRANDO la

## LUSTRINA

en el establecimiento

“LA INDUSTRIA”, de Vicente González P.

á 60 céntimos libra

## Línea Hamburguesa-Americana

SERVICIO ATLAS. - VAPORES CORREOS

El vapor *Prinz August Wilhelm* saldrá de Limón el día 9 de octubre tocando en Colón, Kingston, Santiago de Cuba, Fortune Island y New York.

El vapor *Sarnia* saldrá de Limón el día 16 de octubre con escala en Kingston, Inagua y Nueva York.

Para la exportación de café es la vía más rápida. Toda consignación que se haga á nuestra LINEA ATLAS, será entregada en Londres en un término no mayor de 25 días.

Habrá además vapor todos los lunes para New York y Kingston.

En todos los vapores hay buen médico y camareras.

Más detalles se darán en la oficina de

JOHN M. KEITH, Agente General.

SAN JOSE — LIMON.

## Gran Hotel Internacional

\*\*\*\*\* San José, Costa Rica \*\*\*\*\*

TOTALMENTE REFORMADO

Servicio Esmerado.—Buena Mesa.—Verdadero Confort.

Excelente Cantina.—Precios Moderados.

Hermoso salón de Billar.

LATELY REFURNISHED

Prompt Service.—Every Comfort guaranteed.

Exquisite Table.—First class Bar.—Reasonable Rates.

Elegant Billiard Parlour

—En causa contra Modesto Ruiz Azofeifa por denuncia calumniosa en perjuicio de María Cantillo, se decreta el enjuiciamiento del indiciado.

—Fue conducido á la Segunda Sección Adán Zúñiga Angulo por estar demente.

—En el tren del Pacífico vino enfermo el señor Rafael Vargas Camacho, quien fué trasladado al Hospital en la ambulancia.

—En la Calle 1ª Sur, frente á la casa de don José Hernández Sánchez se oyeron ayer varios disparos de revólver, pero no fué posible averiguar quién los hizo.

—En Cartago contrajeron matrimonio don Gabino Eleuterio Calvo Cubero, con la señorita Aurelia Eduvigis Salas Céspedes.

—Pronto contraerá matrimonio el joven don Noé Padilla Castro con la señorita Adela Benavides Molina.

—Entre nosotros estuvo procedente de Cartago don Juan Brenes Avenaño.

—Pronto regresarán al país el Lic. don Juan Rafael Argüello de Vars y señora esposa, quienes se encuentran actualmente en París.

—Ante el Presbítero don Antonio Monestel, Cura de San Antonio de Belén, se celebró el matrimonio de don Natividad Soto Gutiérrez con la señorita María Meléndez Arroyo.

## De Laguna

Octubre 8.—Teniendo noticia, varios vecinos de esta población, que en el cantón de San Carlos se celebraba un turno, el primero del corriente; y convencidos que la unión hace la fuerza, partieron para aquella floreciente región don Heriberto Quirós y sus dos simpáticas hijas Lola Cova Quirós, don Jenaro Corrales con la graciosa Uga Corrales y don Félix Villalobos con la señorita Victoria, don Florentino Alfaro, don Israel Alfaro, don Justo Leiva, don Gregorio Salazar, don Augusto Villalobos, don Bernardo Vargas y Maximiliano Rojas.

Los que fuimos bien recibidos, por aquellos generosos vecinos y hospedados en casa de don Juan Chaves, donde se nos brindaron los más exquisitos manjares.

El domingo como á las 11 p. m. antes de la recepción del turno pronunció el señor Agente Principal de Policía, un corto pero elocuente discurso, relativo al poca tiempo que allí se ha trabajado, para tener una iglesia casi concluida, debido á los grandes esfuerzos de un pueblo unido.

El resultado del turno fué bastante halagador, pues se hicieron ochocientos doce colones, sin contar con las maderas.

También tuve oportunidad de saber que aquellos vecinos, presentarán un memorial, al Poder Ejecutivo pidiendo se les conceda, como primer Jefe Político, al Agente Principal de Policía don Domingo Aguilar, lo que no dudo se les concederá, por

# No vale lo que SE DICE sino lo que SE HACE

Nosotros decimos, hacemos y PROBAMOS CON HECHOS

A usted le conviene entrar en negocios con nosotros por muchas razones, entre otras,

Por nuestra responsabilidad Indudable, representada por nuestro Capital líquido de más de **Un millón y medio de colones** completamente pagado.

Porque tratamos á todos nuestros clientes de absoluta cordialidad y cortesía.

Porque siempre que podemos quitarle trabajo y evitarle dificultades á nuestro cliente, lo hacemos con mucho gusto. Pregúntelo Ud. á cualquiera de ellos. Y son muchos en toda la República y fuera de ella.

Porque pagamos los mejores tipos de intereses sobre depósitos, dentro de los límites de los buenos sistemas bancarios, y, en fin,

Porque lo llamamos para probarle nuestro buen servicio en cualquiera de nuestros Departamentos.

Pruébenos Ud! Estamos seguros de servirle bien!

## Bennett, Rojas y Fernández

BANQUEROS

Agencia en Cartago: NICOLAS CASASOLA ORTIZ

estar el pueblo satisfecho con su competencia y sus buenos servicios.

El domingo á las 7 de la noche se nos obsequió un baile, en el cual nos acompañaron las más simpáticas jóvenes de aquel lugar y en el cual reinaron el mayor orden, el entusiasmo y la alegría.—CORRESPONSAL.

### El 12 de octubre en el Variedades

Hoy en el matinee y por la noche se representa la película de actualidad «Cristóbal Colón» ó el «Descubrimiento de América»

Mañana viernes es el beneficio de Rosita Reali, quien va á pedir permiso á la autoridad para dedicarlo á la colonia italiana.

El sábado es el debut sensacional del famoso Trío Lara.

### Bienvenida

Ha regresado á Costa Rica nuestro muy estimado amigo don Clodomiro Urcuyo, á quien tenemos particular placer en dar la bienvenida.

### Saludo

Hemos tenido el gusto de saludar al doctor don Fernando Iglesias que viene de Guatemala de paso para Chile donde representará á nuestro Gobierno en el Congreso Higiénico, que se reunirá próximamente en la capital de aquella República.

Aunque la permanencia del doctor Iglesias entre nosotros será corta, deseamos que la sea muy grata.

### De Santo Domingo de Heredia

Octubre 10—Postrado en cama de gravedad se encuentra el apreciable caballero don Valeriano Chacón, importante vecino de esta localidad.

Sus numerosos amigos desean recuperarse pronto su salud.—CORRESPONSAL.

### Club Centro América

En celebración del aniversario del descubrimiento de América dió anoche un suntuoso baile el Club Centro América y para el cual tuvimos el honor de ser invitados.

## Ya nadie habla de otra cosa que Al Remate

nas á sacar perfumes finos. Al Remate dicen los pollos elegantes á proveerse de bonitas camisas, medias, ropa interior, prendedores, relojes, etc. Al Remate van las señoras á proveerse de loza, cristalería, ropa interior, bordados, peinetas, enaguas etc. Al Remate van los papás á sacar por precios ínfimos bonitos trajes para sus hijos. Al Remate todo el mundo á comprar bueno y barato. (Local frente á la tienda de Leiva). A las 7 p. m.—Lugar para señoras Mercaderías nuevas esta noche

¡Si usted se queda calvo es porque quiere!

Es conveniente que usted sepa que no se le quitará la caspa ni evitará la caída del cabello, si no usa el remedio salvador, el famoso y universal específico

## Rhum Quina

del

Dr. Germain

que venden en la Peluquería Española y Botica Oriental.

MARCA REGISTRADA

A UN COLON EL FRASCO

## Nueva Casa de Salud del Doctor Rodríguez

A la orden del público ha quedado abierto este establecimiento.

Se reciben enfermos de todos los lugares del país, á toda hora.

Cuenta el establecimiento con todo lo indispensable para atender debidamente á sus enfermos; con una buena sala de cirugía, de instrumentación completa y modernísima; locales amplios, bien ventilados y desinfectados; y con enfermeros y enfermeras de larga y exquisita práctica.

Pensiones moderadas, al alcance de todos los pacientes.

## Contra Temblores

Se alquilan los altos y parte de los bajos del Hotel Francés, con dos patios rodeados de corredores. Todo últimamente reparado contra temblores.

Para informes,

Francisco Antillón

## EXCELENTE OPORTUNIDAD

En casa de familia honorable y decente, se ofrecen cuartos con pensión para matrimonios ó para caballeros ya sean del país ó extranjeros.

Informarán en la oficina de EL DIARIO.

IMPRESA, FOTOGRAFÍA, FOTOGRAFADO Y ENCUADERNACIÓN DE AVELINO ALSINA.—SAN JOSÉ DE COSTA RICA.

## Simón Amador S.

REPRESENTANTE EN LAS REPUBLICAS CENTRO-AMERICANAS Y PANAMA, DE LAS FIRMAS:

Cha. Parro.—Reims, FRANCIA.  
M. Hirschberg & Co.—Eibonstock, ALEMANIA.  
Carlos Mosch.—Haida, BOHEMIA.  
Buffalo Speciality Company.—Buffalo, NEW YORK.  
Hard Manufacturing Co.—Buffalo NEW YORK.  
Sacks Koffer Fabric "Stabilist" Friedr Jone & Co.—DRESDEN.  
Bouchard Aine & Fils.—Beauvais, FRANCIA.  
Cda. Brun Perod & Cía.—Isere, FRANCIA.

Birkedal Harmann & Cía.—BORDEAUX.  
Leipziger Farbenfabrik, A. Wohlfarth.—LEIPZIG.  
"De Veluwe".—Nuispeet, HOLLAND.  
Colgan Gum & Cía.—Louisville, NEW YORK.  
Johannot & Cía.—ANNONAY.  
Dressel, Kister & Cía.—PASSAU, BAVIERA.  
A. Bourguis & Fils.—AIX EN PROVENCE.  
Willemez, Noel & Van Dorsten.—WESSEF.  
National Paper & Type Co.—NEW YORK.

El verdadero, el exquisito  
**MARRASQUINO DE SARA**  
SE VENDE EN  
**LA GRAN VIA**